

طولبذيريك لة فةتواكانى

شىخ ابن باز (رةحمه تي خواى لى بىت) سةبارةت بة رۇذووى مانطى

شةوال

[به كوردى]

مجموعه فتاوى حول صوم شهر شوال
[باللغة الكوردية]

فہتوا: شىخ ئىبنو باز - رةحمه تي خواى لى بىت -
فتوى: الشىخ ابن باز - یرحمه الله تعالى -

وہرگىرانى : زاگروس همەوہند
الترجمة : زاكروس هموند

پىداچونہوہى : پشتیوان سابیر عزیز
المراجعة : بشتیوان صابر عزیز

نوسینگہى (رەبوہى) ھەرەوہزى بۇ بانگہواز و
وشيارکردنہوہى رەوہندەکان لە شارى رىياز

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة
بمدينة الرياض

2008 -1429

islamhouse.com

طولبذيريك لة فقتواكاني

شيخ ابن باز (رةحمتهي خواي لي بيت) سةبارت بة رۇذووي مانطي

شەوال

و قرطيراني : زاطرؤس هةموةند

zagroshamawand@gmail.com

1- حوكمي قفزا كردنقوةي رۇذووي شەوال لةتاش تەواو بووني مانطي

شەوال ؟

ثرسيار : ئافرةتيك هةموو ساليك شەش رۇذوي مانطي شەوال بقرۇذوو بووة، بةلام ساليك لةسرةتاي مانطي رةمزانقوة مندالي بوو، لة خويني زەيساناي تاك نەبوويقوة تا تاش رةمزان، دواي ئقوةش كة تاك بوويقوة دەستي كردوة بة قفزا كردنقوةي رۇذووي رةمزاناي ، ئايا ئيويسة ئقو شەش رۇذوي شەواليش قفزا بكاتقوة دواي قفزا كردنقوةي مانطي رةمزاناي ، ئقطر لة غقيري مانطي شەواليشدا بيت ، يان ئيويست بة قفزا كردنقوةي شەوال ناكات ؟ وة ئايا بقردەوام بوون لة طرتني شەش رۇذي شەوال هةموو ساليك ئيويسة يانە ؟

و لامي شيخ ابن الباز (رةحمتهي خواي لي بيت) :

رۇذووي شەش رۇذوي مانطي شەوال سوننقت و واجب و فقزز ني ية ، ضونكة ئيغەمبقرى خوا (صلى الله عليه وسلم) دةفقرمويت : " من صام رمضان ثم أتبعه ست من شوال كان كصيام الدهر " ئيمامي موسليم ريوايهتي كردوة ، فقرمودةكەش بةلطيقة لةسقر ئقوةي هيض ققيدي ناكات ئقو شەش رۇذوي شەوال بقدواي يقدا بطيريت يان بة جيا جيا بطيريت ، بةلام خيرا كردن لة طرتني ئقو شەش رۇذو باشتر و ضاكترة ، ضونكة خواي طقورة دةفقرمويت : (وعجلت إليك رب لترضى) واة : بوية بة ثقلة هاتم بولات ثقروقرطارم تا ليم رازي بيت ، لقم بارةيشقوة ئايقت و فقرمودةي ئيغەمبقر (صلى الله عليه وسلم) زورن كة بةلطقن لةسقر ثقلة كردن و ئيشبركي كردن لة كاري خير و ضاكتدا ،

هقروةها بقردهوام بوون لقسقر طرتني رؤونوي شقش رؤون شقوال واجب ني
 ية ، بةلام ضاكثر و باشر واية مروطي موسلمان نعو خيرة لة كيس خوي نعداة
 بقردهوام بيت لقسقري ، ضونكة ثيغقمبقرري خوا (صلى الله عليه وسلم) لقم
 بارةيقوة دةفقرمويت (أحب العمل إلى الله ما داوم عليه صاحبه وإن قل) واة :
 خوشتويسترين كاريك لاي ثقروردطار نقوةية كة بقردهوام بيت لقسقر خيرو
 كردهوةيكي ضاك نطققر كقميش بيت ، بة نسبة ققزا كردهوةي شوال يش
 دواي كوتاي هاتني شتيكي مشروع ني ية ، لقبقر نقوةي نقوة سوننةتيكة و
 كاتةكي بةسقر ضوة نيتقر لعبقر عوزري شقرعي بيت يان بة بي عوزر بيت ،
 خواي طقورةش نشت و ثقناي هقموو لايك بيت .

2- نقو ووتقية كة ثي وايه طرتني شقش رؤونوي شقوال بيدعية .

ثرسيار : نايا راي بقريزتان ضي ية سقبارةت بقو ووتقية كة دةليت
 طرتني رؤونوي شقش رؤونوي شقوال بيدعية و نقمش ووتقي ئيمام ماليكة ؟ وة
 نطققر كاتيك بةلطيان بو دةهينيتقوة بقو فقرمودعية كة نقبي نقيوب ريوايقتي
 كردهوة ، كة دةفقرمويت " من صام رمضان ثم أتبعه ست من شوال كان كصيام
 الدهر " دةلين لقسقنقدي فقرمودةكدا ثياويك هقية قسقي لقسقرا ؟

وةلامي شيخ ابن الباز (رةحمقتي خواي لي بيت) :

نقم ووتقية ووتقيةكي باتل و ثووضة وهيض نقسل و نقساسيك ني ية ،
 فقرمودةكقي نقبي نقيوب يش سقحيقو ضقند فقرمودعيةكي تريش هقن كة
 نقو فقرمودة بةهيز دةكقن و نقو مانايقية دةطقينةن .

خواي طقورة نشت و ثقناي هقموو لايك بيت و درود و رةحمقتي
 فراوانيش بو سقر ثيغقمبقرري نازيز و نال و بقيت و هاوةلاني .

3- نقتوانيت لة هقموو مانطي شقوال دا نقو شقش رؤونوي بة رؤونوي بيت .

ثرسيار : نايا مروطي موسلمان نقتوانيت بة نارةزوي خوي شقشة رؤون
 هقلبذيريت لة مانطي شقوال دا نقو شقشة رؤونوي بقرؤونوي بيت ؟ يان طرتني نقم
 شقش رؤونوي كاتيك ديار كراوي هقية ؟ وةنايا نطققر بة رؤونوي بوو فقرز دةبيت
 لقسقري ؟

وَالْأَمِي شَيْخِ ابْنِ الْبَازِ (رَحْمَتِي خَوَايَ لِي بَيْتِ) :

لَعْنَةُ ثَيْغَمْبَرِيِّ خَاوَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَابَتِ بُوَّةَ كَةَ دَفْقَرْمُوَيْتِ " من صام رمضان ثم أتبعه ست من شوال كان كصيام الدهر " وَاَتَتْ : هَتْرَكْتَسَ رُوذُووِي مَانْطِي رَمَازَانِي طَرْتِ وَ نَاشَانِ شَشْ رُوذِيَشْ لَعْنَةُ مَانْطِي شَقْوَالِ بَعْرُوذُووِي بُووِ وَتَكْ نَقْوَةَ وَايَةِ يَكْ سَالِ بَعْرُوذُووِي بُووَيْتِ ، نِيْمَامِي مَوْسَلِيْمِ رِيوَايَتِي كَرْدُوَّةَ ، جَانِئَمِ شَشْ رُوذَشْ دِيَارِي نَعْرَاوَةَ ، بَلْكَو مَرُوْظِي بَاوَرِ دَارِ دَعْتَوَانِيَّتِ بَعْرُوذُووِي خُوِي لَعْنَةُ مَانْطِئِدَا شَشْ رُوذُ بَعْرُوذُووِي بَيْتِ ، جَانِئَطَرِ وِوَيْسْتِي نَعْتَوَانِيَّتِ لَعْسَرَتَاوَةَ بَعْرُوذُووِي بَيْتِ يَانِ لَعْنَاوَعْنَدِي مَانْطِئَكَقُوَّةَ يَانِ لَعْنَتَايَةِ كَقِيئُوَّةَ ، وَعِيَانِ دَعْتَوَانِيَّتِ بَعْرُوذُووِي يَكْدَا بِيئَنْطَرِيَّتِ يَانِ بَعْرُوذُووِي بِيَانِ طَرِيَّتِ ، نَعْمَشْ سَوْنَنْتِيكَةَ وَ سَوْتَاَسَ بُوْ خُوْدَا بَعْرَفَرَاوَانَةَ ، خُوْ نَعْتَطَرِ مَرُوْظِي مَوْسَلْمَانِ دَعْسَتِ نِيَشْخَرِي كَرْدُو لَعْسَرَتَايِ مَانْطِئَكَقُوَّةَ بَعْرُوذُووِي بُووِ - جَطَّةَ لَعْنَةُ رُوذِي جَعْدَن - نَقْوَةَ زُوْرِ ضَاكْتَرَةَ ضَوْنَكَةَ نَقْوَةَ دَعْكُوَيْتَةِ دَعْسْتِيَشْخَرِي وَ نِيَشْبَرِكِي كَرْدَنِ لَعْكَارِي خَيْرِدَا ، وَبَعْمَشْ فَعْرَزِ نَابِيَّتِ لَعْسَرِي ، وَ دَعْتَوَانِيَّتِ نَقِيْطَرِيَّتِ هَتْرِ سَالِيَكَةَ وَوَيْسْتِي ، بَعْلَامِ بَعْرَدَعْوَامِ بُوونِ لَعْسَرِي كَارِيَكِي زُوْرِ ضَاكْ وَ خَيْرِيَكِي زُوْرِ طَقُوْرُوَّةَ ، نَقْوِيَشْ لَقَبَرِ نَقْوِ فَعْرَمُوودَعِيئِي ثَيْغَمْبَرِي خَاوَا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَةَ دَفْقَرْمُوَيْتِ : " أَحْبَبْتُ الْعَمَلَ إِلَى اللَّهِ مَا دَاوَمَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ وَإِنْ قَلَّ " وَآتَتْ : خُوْشَقُوَيْسْتَرِيْنِ كَارِيَكِ لَائِي ثَقْرُوَرْدَطَارِ نَقْوَةَ كَةَ بَعْرَدَعْوَامِ بَيْتِ لَعْسَرِ خَيْرِو كَرْدَعُوَّةَ يَكِي ضَاكْ نَعْتَطَرِ كَعْمِيَشْ بَيْتِ زِ خَوَاشِ نَشْتِ وَ نَعْنَائِي هَعْمُووِ لَائِيَكِ بَيْتِ .

4- مَعْشَرُوْعِ وَ رِيْطَا ثِيْدَرَاوِ وَايَةِ كَةَ رُوذُووِي قَعْرَا نِيَشْ بَخْرِيَّتِ بَعْسَرِ طَرْتِي رُوذُووِي شَقْوَالِ دَا .

ثَرَسِيَارِ : نَائِيَا دَرُوْسَتَةَ طَرْتِي رُوذُووِي شَشْ رُوذِي شَقْوَالِ نِيَشْ بَخْرِيَّتِ بَعْسَرِ قَعْرَا كَرْدِنَقُوَّةَ مَانْطِي رَمَازَانِ دَا ؟

وَالْأَمِي شَيْخِ ابْنِ الْبَازِ (رَحْمَتِي خَوَايَ لِي بَيْتِ) :

زَانَايَانِ وَ فُوْقَهَائِي نِيْسَلَامِ لَعْمِ بَارَعُوَّةَ رَاوِ بُوْضُوونِيَانِ جِيَاوَازَةَ ، بَعْلَامِ مَعْشَرُوْعِ وَايَةِ قَعْرَا كَرْدِنَقُوَّةَ رُوذُووِي رَمَازَانِ نِيَشْ بَخْرِيَّتِ بَعْسَرِ رُوذُووِي

شَقْوَال و هَمُوو رُوذُووة سُونَنَتَتَكَانِي تَرْدَا ، نُقُوِيش لَقَبَر نُقُو فَقَرْمُوودَةُيَتِي كَةُ دَقَفَرْمُوِيَت : " مَن صَام رَمْضَانَ ثَم أَتْبَعَهُ سِت مَن شَوَال كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ " وَاتَّة : هَتْرَكَس رُوذُووي مَانْطِي رَمَمَزَانِي طَرْت و نَاشَانَ شَقَش رُوذِيَش لَه مَانْطِي شَقْوَال بَه رُوذُوو بُوو وَتَك نُقُووة وَايَه يَتَك سَال بَه رُوذُوو بُووبِيَت ، نِيَامِي مَوْسَلِيم رِيوَايَتِي كَرْدُوهُ .

جَا هَتْرَكَسِيَك شَقَش رُوذِي شَقْوَالِي نِيَش خَسْت بَهَسَقَر قَقَزَا كَرْدَنَتَهِي رَمَمَزَانِدَا نُقُووة بِيَطُوْمَانَ رُوذُووي شَقْوَالَتَكَي بَهْدُوَاي رَمَمَزَانِدَا نَهَاتُوهُ ، بَتَلَكُو بَهْدُوَاي هَتَنَدِيَك لَه رُوذُووي مَانْطِي رَمَمَزَانِيْدَا هَاتُوهُ ، لَقَبَر نُقُووةَش قَقَزَا كَرْدَنَتَهِي رَمَمَزَانَ فَقَرزَهَو طَرْتَنِي رُوذُووي شَقْوَال يَش سُونَنَتَه ن طُوْمَانَ لَقُوَشِدَا نِي يَه كَه طَرْنَطِي دَانَ بَه فَقَرز وَ نِيَش خَسْتَنِي بَهَسَقَر سُونَنَتَدَا لَه نِيَشْتَر وَ نُقُوَلَا تَرَه .

خَوَاش تَشْت وَ تَقْنَاي هَمُوو لَايَتَك بِيَت .

5- دَرُوسْت نِيَه شَقَش رُوذُووي شَقْوَال نِيَش بَخُوِيَت بَهَسَقَر رُوذُووي كَقْفَارَهَتَدَا .

تَرَسِيَار : نِيَاوِيَك كَقْفَارَهَتِي دُوو مَانْط رُوذُووي لَهَسَقَرِيَهَكِي لَهَسَقَرَه ، وَه تِي ي خُوُشَه كَه سَقَرَهَتَا شَقَش رُوذَهِي شَقْوَال بَطْرِيَت ، نَايَا نُقُمَه دَرُوسْتَه ؟

وَه لَامِي شَيَخ ابْنِ الْبَازِ (رَهْمَتِي خَوَاي لِي بِيَت) :

وَاجِب نُقُووةِيَه كَه سَقَرَهَتَا دَهَسْت تِي بَكَات بَه رُوذُووي كَقْفَارَهَتَكَي ، وَه دَرُوسْت نِي يَه شَقَش رُوذَهِي شَقْوَال نِيَش بَخَات بَهَسَقَرِيْدَا ، لَقَبَر نُقُووة طَرْتَنِي رُوذُووي شَقْوَال سُونَنَتَه وَ طَرْتَنَهَوِي رُوذُووي كَقْفَارَهَت فَقَرزَه ، نُقُووةَش وَاجِبَه خِيْرَا وَ بَه زُووي بِيَانْطَرِيَتَهَو ، جَا لَقَبَر نُقُووة وَاجِبَه لَه نِيَشِدَا رُوذُووي كَقْفَارَهَتِي بَطْرِيَتَهَو وَ نِيَشِي بَخَات بَهَسَقَر رُوذُووي شَقْوَال وَ سَقَرَجَم رُوذُووة سُونَنَتَتَكَانِي تَرْدَا ؟

6- رُوذُووي شَقَش رُوذَهِي شَقْوَال سُونَنَتَه كَقَسِيَك نَقِيَتُوَانِي لَقَبَر عَوَزْرِيَكِي شَقَرَعِي تَقُوَاوي بَكَات نُومِيْد وَايَه خَوَاي طَقُوَرَه نَادَاشْتَهَكَي بُو بَنُوسِيَت .

ثرسيار : خوشكياك لة عثماني ثايتةختي ئوردونقوة دةثرسييت و دةلآيت :
دستم كرد بة طرتني شەش رۇدووي شەوال و بةلام بةهوي هەندياك مەشغەلەقتي
دونياو كارو باري رۇدانة نەمتواني تەواو شەش رۇدەكە بطرم و دوو رۇدم مابوو
تەواوي بكم ، جا نازانم سەماحتي شەخ لقم بارەيقوة ضي دةلآيت ، ئايا قەزاي
بكمقوة ، وئايا من هيز طوناھبار نام لەسەر نەم كارەم ؟

وہ لامي شيخ ابن الباز (رەحمەتي خوي لي بيت) :

شەش رۇدووي شەوال ثرستن و عبادەتيكي سوننەتە و واجب ني يە ،
ئەقوي كە بۇتكرارو لة رۇدوو طرتني ئەو رۇدانة ئقوة ئاداشت و خيرةكەيت بۇ
نوسراو بة ئيزني خوا ، وە ئوميديش دەكرت ئين شا اللە ئاداشتو ئەجري هەمويت
بۇ بنوسريت ئەطەر عوزريكي شەري ريطر بووييت لة تەواو نەكردي ئەو دوو
رۇدەي تر ، ئەويش لەبەر ئەو فەرموودەيي ئيغەمبەري خوا (صلى اللہ عليه
وسلم) كە دەفەرمويت : " إذا مرض العبد او سافر كتب الله له ما كان يعمل مقيماً
صحيحاً " ئەم فەرموودەيي ئيمامي بوخاري ريوايەتي كردوو ، وائە : ئەطەر
يەكيا لة عەبدەكاني خوا نەخوش كەوت يان سەفەري كرد ، ئەقوة لەكاتي نيشتەجي
بووني و لەش ساغيدا هەركاريكي خيري كرديت تەروەردطار بۇي دەنوسيت "
وہ بةهيز شيوەيەك قەزا كردنەقوي رۇدووي شەوال لەسەر ني يە .

خواش ئشت و ئەنای هەموو لايەك بيت .

7- هيزي تيادا ني يە ئەطەر شەش رۇدووي شەوال يەكسەر بطيريت

بەدواي قەزا كردنەقوي رەمزاندا ؟

ثرسيار : برايەك لة شاري لازيقەيي سورياو دةثرسييت و دةلآيت : بيستومە كە
دەلآين دروست نية كە مروظ رۇدووي قەزا بلکينيت بة شەش رۇدووي شەوالقوة
، بئو واتايەيي ئەطەر كەسيك ضەند رۇديكي رەمزانني لەسەر بوو كە قەزاي
بكاتقوة ئەويش بةهوي ئەقوي كە عوزريكي شەري بووييت ، دواتر وويستي
قەزاي رۇدەكاني رەمزانني بكاتقوة لة مانطي شەوالدا ، وئاشتريش كە قەزاي
كردقوة وويستي شەش رۇدووي شەوال بطريت بەدوايدا دەلآين نابيت يەكسەر

بيطريّت بقدوايدا بةلكو دةبيّت روذيك لة نيواناندا بة روذوو نةبيّت ، ئايا نةم قسّية
تا ضةنديك سةحيحة ؟ ئوميدةوارم تيمان بطقيّتنن .

وةلّامي شيخ ابن الباز (رةحمّتي خوي لي بيت) :

ئقوةي باست كرد نازانم كة هيض بنمةما و ئةسليكي هةبيّت لة شةريعتي
ئيسلامدا ، بةلكو راست تر و دروستر ئقوةية كة هيض حةرةج و ريپريك نية
لقوةي كةبسةتر يةكقوة قةزاي روذووي رةمةزان بطريقتوة و يةكسةتر بقدوايشيدا
شەش روذووي شةوال بطريت ، ئقويش لةبەر طشت طيري هةموو بةلطةو
دەليلەكان كەلەم بارەيقوة وارد بوون .

خواش ئشت و ئةناي هةموو لايەك بيت .